

F E B E R 2 0 2 0

miela  
N I J  
O L E

yours  
J U R  
G I S

A R M A  
virumque  
C A N O

arma  
V I R U M Q U E  
cano

arma virumque cano  
A R M A V I R U M Q U E C A N O

E I N E B E L E I D I G U N G  
rahme ich ein und zünde ich an

eine beleidigung  
R A H M E I C H E I N U N D Z Ü N D E I C H A N

eine beleidigung rahme ich ein  
und zünde ich an  
E I N E B E L E I D I G U N G  
R A H M E I C H E I N U N D  
Z Ü N D E I C H  
A  
N

alles ist ganz  
klar und  
deutlich  
S E H R K O M P L I Z I E R T

alles ist  
ganz klar und deutlich sehr kompliziert  
A L L E S  
I S T G A N Z K L A R U N D D E U T  
L I C H S E H R K O M P L I Z I E R T

A L L E S I S T G A N Z K L A R U N D D E U T L I C H  
sehr kompliziert

C A R P E D I E M E T  
den karpfen und krapfen

carpe diem et  
D E N  
K A R P F E N  
U N D  
K R A P F E N

carpe diem et  
den karpfen und krapfen  
C A R P E D I E M E T  
D E N  
K A R P F E N  
U N D  
K R A P F E N

das morgenrot  
I S T D E R  
S T E R N E  
T  
O  
D

D A S M O R G E N  
R  
O  
T  
ist der sterne tod

das morgenrot ist der sterne tod  
D A S  
M O R  
G E N  
R O T  
I S T D E R S T E R N E T O D

E I D E S  
K O L U M  
B  
U  
S  
mehr sag  
ich nicht

M E H R S A G  
  
ei des kolumbus  
  
I C H N I C H T

e  
i  
des kolumbus mehr sag ich nicht  
E  
I  
D E S K O L U M B U S M E H R S A G I C H N I C H T



G L Ü C K   U N D   U N G L Ü C K

spät erklingt was früh erklang  
glück und unglück wird gesang

S  
P  
Ä  
T  
E R K L I N G T   W A S  
F R Ü H   E R K L A N G  
glück und unglück wird  
g  
e  
s  
a  
n  
g

spät erklingt was früh erklang  
G L Ü C K  
U N D   U N  
G L Ü C K   W I R D   G E S A N G

der mensch ist  
E I N M I K A  
D  
O  
H Ä U F  
C H E N

D E R M E N S C H  
I  
S  
T  
ein mikadohäufchen

der mensch ist ein  
mika  
d  
o  
h  
ä  
u  
f  
chen

D E R M E N S C H I S T E I N M I K A D O H Ä U F C H E N

I N  
a si  
lent  
way

I  
  
a silent way  
  
N

in a silent  
w  
a  
y  
I  
N  
A  
S I L E N T W A Y

i  
  
A S I L E N T W A Y  
  
n

der geschlechter

S E X I S M U S  
I S T D A S A U S  
E I N A N D E R D I  
V I D I E R E N

der geschlechter

S E X I S M U S  
ist das auseinan  
derdividieren der  
geschlechter chris  
tinnen und christen  
oder mörderinnen und  
mörder sind beispiele

D E R G E S C H L E C H T E R

sexismus ist das auseinanderdividieren

D E R G E S C H L E C H T E R

C H R I S T I N N E N U N D C H R I S T E N  
M Ö R D E R I N N E N U N D M Ö R D E R  
lederriemen und leser seien beispiele  
(dritte zeile zitiert jandlspott)

L E G E R  
gehandhabte  
R E G E L

leger  
G E H A N D H A B T E  
regel

R  
E  
G  
E  
L

von unten her aufrollen

L  
E  
G  
E  
R

l  
e  
ger gehandhabte regel  
L  
E  
G  
E  
R  
G E H A N D H A B T E R E G E L

regel

V O N   H I N T E N   H E R   A U F R O L L E N

leger

D E R P A R K W A R F Ü R E R  
W A C H S E N E A N G E L E G T  
aber nur die kinder er  
kannten seinen zauber

Z  
A  
U

der park war für erwachsene angelegt  
aber nur die kinder erkannten seinen

B  
E  
R

A B E R N U R D I E K I N D E R E R

der park war für erwachsene angelegt

K A N N T E N S E I N E N Z A U B E R

z  
a  
u

D E R P A R K W A R F Ü R E R W A C H S E N E A N G E L E G T  
A B E R N U R D I E K I N D E R E R K A N N T E N S E I N E N

b  
e  
r

der park war für erwachsene angelegt aber nur die kinder erkannten  
seinen  
zauber

D E R P A R K W A R F Ü R E R W A C H S E N E A N G E L E G T  
A B E R N U R D I E K I N D E R E R K A N N T E N S E I N E N  
Z A U  
B E R



und  
nie

V E R  
2  
F E L  
1  
M A L

wie  
der

U N D  
N I E

ver  
2  
fel  
1  
mal

W I E  
D E R

ver  
zweifel ein  
mal  
U N D  
N I E  
W I E D E R

V E R  
Z W E I  
F E L  
E I N  
M A L  
und nie wieder

verzweifeln einmal und nie wieder  
V E R Z W E I F E L E I N M A L U N D N I E W I E D E R

R  
E  
I  
S E  
fie  
ber

reise  
F I E  
B E R

reise  
fie  
ber  
R E I  
S E  
F I E  
B E R

ich reise  
D E M  
F I E  
B E R  
D A V O N

I C H R E I S E  
dem fieber davon

ich reise dem fieber da

v

o

n

I C H R E I S E D E M F I E B E R D A V O N

N  
O  
N  
V E N I  
P A C E M  
M I T T E  
R E  
sed  
gladium

non veni pacem mitte  
r  
e  
S E D G L A D I U M

ich bin nicht gekommen den  
frieden zu bringen sondern  
d  
a  
s  
S  
C  
H  
W  
E  
R  
T

I C H B I N N I C H T G E K O M M E N D E N  
F R I E  
D E N Z U B R I N G E N S O N D E R N D A S  
schwert

ich bin nicht gekommen den  
frieden zu bringen sondern

d

a

s

s

c

h

w

e

r

t

I

C

H

B I N N I C H T G E K O M M E N D E N F R I E D E N  
Z U B R I N G E N S O N D E R N D A S S C H W E R T

non veni pacem

mittere

s

e

d

gladium

N O N V E N I P A C E M M I T T E R E S E D G L A D I U M

N  
A  
S  
E  
N  
b  
o  
h  
r  
t  
u  
r  
m

n  
a  
s  
e  
n  
B  
O  
H  
R  
T  
U  
R  
M

nasenbohrturm

N  
A  
S E N B O H R  
T  
U  
R  
M

mein kleiner finger  
I S T E I N  
N  
A  
S  
E  
N  
B  
O  
H  
R  
T  
U  
R  
M

M E I N K L E I N E R F I N G E R  
ist ein  
n  
a  
s  
e  
n  
b  
o  
h  
r  
t  
u  
r  
m

mein

ner finger ist ein nasenbohrurm  
M E I N K L E I N E R F I N G E R I S T  
E I N N A S E N B O H R T U R M

klei



I C H

Z U F R I E D E N  
mit knappem besitz  
und ruhigem leben

B I N

T  
I  
B  
U  
L  
L

mich soll arme genüge  
d  
u  
r  
c  
h  
s  
ruhige leben geleiten

M  
Ö  
R  
I  
K  
E

G E N Ü G S A M K E I T

me mea  
paupertas vita traducat  
inerti

M E  
mea paupertas vita traducat iner  
T I

ich bin  
zufrieden  
M I T K N A P P E M B E S I T Z  
U N D R U H I G E M L E B E N

M E  
M E A  
P A U P E R T A S V I T A T R A D U C A T I N E R T I  
ich bin zufrieden mit knappem besitz und ruhigem leben

m  
e  
M E A P A U P E R T A S V I T A T R A D U C A T I N E R  
t  
i

Z E I T  
G E I S T  
G E I L  
U N D  
zeitgeist  
feige

G E N  
D E R  
S P R E C H  
und  
gen  
derschreibe

gender  
sprech  
U  
N  
D  
G E N D E R S C H R E I B E

zeitgeistgeil und  
Z E I T G E I S T F E I G E

gendersprech

u

n

d

genderschrei

b

e

Z E I T G E I S T G E I L

U

N

D

Z E I T G E I S F E I G E

zeitgeistgeil und zeitgeistfei

g

e

G E N D E R S P R E C H U N D G E N D E R S C H R E I B E

gendersprech und gender

s

c

h

r

e

i

b

e

G E N D E R S P R E C H U N D G E N D E R S C H R E I B E

zeitgeistgeil und zeitgeistfeige

Z E I T G E I S T G E I L U N D Z E I T G E I S T F E I G E